



XIII EDICIÓN

Shin Chan, kimono y muñecas

LA SEMANA CULTURAL DEL JAPÓN ACERCARÁ CULTURAS CON EXPOSICIONES, DEMOSTRACIONES, CONCIERTOS, TALLERES Y LA VISITA DEL TRADUCTOR DE MANGA Y AUTOR DE VIÑETAS MARC BERNABÉ

E. A. S.

La Usal organiza la XIII Semana Cultural del Japón (la próxima semana, del 12 al 15, con el lema Acercando culturas) como antesala de los actos de conmemoración de los 400 años de relación entre España y Japón (este verano). El Centro de Cultura Hispano-Japonés presentaba su programa, en el que destacan, por ejemplo, la visita (el viernes, día 15, para clausurar los actos) del traductor de manga Marc Bernabé (con Shin Chan entre las afortunadas), los tradicionales talleres de grabado en piedra de Villamayor, y otros destinados a juegos infantiles y demostraciones (una sobre cómo vestir un kimono japonés, a cargo del grupo Katsuko), además de dos exposiciones (*Juegos musicales en un jardín japonés*, que permanecerá abierta al público hasta el mes de abril; y otra relacionada con las muñecas japonesas, exclusivamente durante los días en los que se celebra esta XIII entrega de la Semana del Japón).

La inauguración oficial tendrá lugar el día 12 de marzo, de la mano de la vicerrectora de Relaciones Internacionales e Institucionales de la Universidad de Salamanca, Noemí Domínguez García; Keiichiro Morishita, Ministro de la Embajada de Japón en España; Kenji Maehigashi, Agregado cultural de la Embajada del Japón en España, y Ovidi Carbonell Cortés, Director del Centro Cultural Hispano-Japonés.

Después de las intervenciones, se procederá al concierto de e Nokan (Flauta de Teatro NO), a cargo de Sr. Atsushi Saito. Atsushi



El traductor de manga y autor de viñetas Marc Bernabé.

Saito nació en 1973. Licenciado en Lengua Española por la Universidad Takushoku, decidió dedicarse al estudio de la música. Estudió en Osaka con el maestro de flauta Dennohuke Noguchi, de la escuela Morita de teatro No. El nokan es un instrumento musical tradicional que se remonta a más de siete siglos. Su amplio rango de sonidos, que se aproxima al de la voz humana, le hace idóneo para expresar los sentimientos humanos transmitidos en el teatro No, también llamado Nogaku. ■